Concerning Mrss. B. and C. we can only provide a lump sum of US$ ... if the travel expenses can be covered by another source of funding. In the affirmative, please inform us so that we make the necessary lump sum arrangements .

Yours sincerely
Dr. Cumas
Director Training Department

Упражнение 3. Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Регистрационный взнос составляет 250 евро.
2. Все денежные операции производятся (to make) в твёрдой валюте.
3. После 15 апреля взносы будут приниматься во время регистрации в Организационном комитете конгресса.
4. Транспортные расходы должны быть покрыты из другого источника.
5. Профессору N будет выплачена единовременная сумма в размере 1000 долларов.

ПРАКТИКУМ

Задание I. Ниже приводится информация о проведении международной конференции в г. ЭСПО, Финляндия.

Упражнение 1. Прочитайте приведённые ниже материалы о конференции и определите:

- тематику конференции
- сроки проведения
- основные задачи и цели
- формат проведения
- основные темы
- требования к представляемым сообщениям (докладам)
- размер вступительного взноса
- типы предлагаемых экскурсий

Circular 1

The Second International Conference
on
Climate and Water
Espoo, Finland, 17-20 August, 200...

Dear Sir / Madame

The purpose of this letter is to inform you on the Second International Conference on Climate and Water which is to be held on August 17-20, 200... in Espoo, Finland. The primary objective of the conference is to bring together experts involved in the study of climate variability and change and their impact on hydrology and water resources.

The usual International Conference on Climate and Water format will be followed which reserves mornings for plenary sessions and presentations of papers and evenings for intensive workshop sessions or technical excursions. The afternoons are generally left unscheduled so that the confereers can organize impromptu technical excursions.

Possible topics to be considered, both in plenary and workshop sessions are:

1. Uncertainties of climate change ? a hydrological perspective.
2. Impact of climate variability and change.
3. Beneficial impacts and losses for water resources and water management as a result of climate change.
4. Education and training adaptation of technologies, technology transfer, innovations.

All papers are to be delivered in English. All contributing participants are required to submit abstracts of their proposed presentation together with their registration forms. Each author is expected to submit a 50-word abstract of the paper for the meeting programme. It should be typed clearly with 1? spacing and with 20 mm margins. The deadline for receipt of abstracts is July 15, 200... .

The conference visitors will have a chance to take part in both pre- and post-conference excursions.

A Pre-conference excursion. Conference participants will have a chance to visit Tallin, Estonia by boat. The programme includes a visit to the Tallin water works.

A Post-conference excursion is to Lapland, the last wilderness in Europe with mountains and rivers.

The Conference fee (VAT 0 %) for the participants is 350 Euros.

Упражнение 2. Найдите в тексте или в соответствующих разделах данного учебного пособия английские соответствия следующих слов и словосочетаний:

конференция проводится, основная цель конференции, пленарные заседания, представление докладов, семинар, секционные заседания, темы обсуждения, участники конференции, представить что-либо на рассмотрение, тезисы докладов, конечный срок подачи, принять участие.

Упражнение 3. Переведите на русский язык предлагаемые для обсуждения темы конференции.

Упражнение 4. Замените подчёркнутые слова подходящими словами из текста.

1. The 2-nd International Conference on Climate and Water is to take place in Espoo, Finland.
2. The aim of this letter is to inform you of ...
3. All contributing participants are required to present their abstracts together with their registration forms.
4. The closing date for receipt of abstracts is July 15, 200... .
5. The primary objective of the conference is to discuss the influence of climate variability on hydrology and water resources.
6. Conference visitors will have a chance to take part in both pre- and post-conference excursions.

Упражнение 5. Ответьте по-английски на следующие вопросы.

1. How often are conferences and workshops are held at RSHU ?
2. Have you ever participated in conferences and workshops ?
3. What were the topics discussed ?

4. Are you planning to take part in any conference / workshop in the near future ?
5. When is it going to be held ?
6. What is its objective ?

Упражнение 6. Придумайте тему конференции по профилю изучаемых в Университете дисциплин. Подготовьте информационное письмо о конференции (Circular № 1), в котором укажите:

- название конференции, место и время её проведения;
- основную задачу конференции;
- предполагаемые темы дискуссий;
- требования к оформлению тезисов докладов;
- размер регистрационного взноса.

Упражнение 7. Ниже приводится форма предварительной регистрации участников рассматриваемой конференции. Прочитайте и заполните её на отдельном листе.

First name _____
Family name _____
Country _____
Affiliation _____
Contact Information _____
My attendance at the Second International Conference on Climate and Water is definite _____ probable _____ unlikely _____
I intend to present a paper with the following title _____
I am interested in a pre-Conference trip to Tallin (Yes / No)
I am interested in a post-Conference excursion to Lapland (Yes / No)

Data _____ Signature _____

Упражнение 8. Ниже приводится 2-ое циркулярное письмо, в котором сообщаются некоторые дополнительные данные о конференции. Быстро прочитайте письмо и найдите в нём ответы на следующие вопросы:

- кто является организатором конференции ?

- каковы цели конференции ?
- где будет проходить конференция ?
- где будут размещаться её участники ?
- какова общая стоимость проживания в двухместном номере гостиницы Rivoli Hotel за всё время участия в конференции ?
- каким образом можно получить финскую визу ?

Используя необходимую дополнительную информацию, определите следующее:

- стоимость финской визы;
- адрес и часы работы консульства Финляндии в Санкт-Петербурге;
- стоимость самого дешевого билета Санкт-Петербург – Хельсинки и Хельсинки – Санкт-Петербург.

Подсчитайте общую сумму затрат на участие в конференции.

Circular 2.

The Second International Conference
on
Climate and Water
Espoo, Finland, 17-20 August, 200...

The Conference is organized by the Helsinki University of technology (HUT) in cooperation with World Meteorological Organization (WMO), United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (UNESCO), European Commission, International Association of Hydrological Sciences, Finnish Ministry of Environment, City of Espoo and Finnair.

Objective

The objective of the Second International Conference on Climate and Water is to review developments since 1995. The results will contribute, not only to the specific projects of the international organizations concerned, but will also constitute an input to the continuing debate, at both national and international levels, on the potential impact of climate change on hydrology, acquatic ecosystems and water resources.

The continuing importance of the theme has been confirmed in the

programmes of WMO, UNESCO, EC and among other international organizations.

Venue

The Conference will take place in the Main Building of the Helsinki University of Technology (HUT), Otakaan 1, Otamiemi; Espoo. Otaniemi is about 10 km to the west of the City Center of Helsinki.

Accomodation / Hotel Reservation

Participants are advised to make their reservations directly with the hotels. The conference Secretariat has preliminary reserved a number of rooms in the following hotels (prices with breakfast and VAT).

– Rivoli Hotel Espoo (0,6 km from the HUT)

Address: Otaranta, 02150 Espoo, Tel. +358 9 355811

– Sokos Tapiola Garden (1,5 km from the HUT)

Address: Kaivokatu 12,00100 Helsinki, Tel. +358 9 69833

Prices:

	Single Room price / night	Double room price / night	Room for 3 price / night
Rivoli Hotel	75 Eur	85 Eur	105 Eur
Sokos Tapiola Garden	85 Eur	90 Eur	115 Eur

Travel to Helsinki

Finland is easily accessible from all over the world. Several international airlines have direct flights to Helsinki.

Finnair is the official carrier to the Conference. Please contact your nearest Finnair office to find out the special fares available to you when using the aeroplane.

A convenient way is also to take a ferry from Sweden, Germany or Estonia.

Ensurance

Please arrange your own health and travel ensurance.

Visas

Participants from most countries will not require a visa for Finland. Please check this with your travel agent or Finnair. The conference organizers will send you an invitation letter, when so requested for this purpose. The

letter will be sent after we have received the completed registration form.

Post-Conference Excursion

A post-conference excursion to Lapland, the last wilderness in Europe with mountains and rivers, will be arranged on August 21-22, 200... The programme includes Arctic Circle ceremonies, Santa Claus headquarters, visit to the Arktikum Centre of arctic science, water power plant in Pirttikoski with energy and environmental projects in Northem Finland. The fee of the excursion is 300 Eu covering the flight from Helsinki, accomodation in shared double rooms, meals and the programme visits.

Упражнение 9. Ниже приводятся образцы писем, в которых содержатся подтверждение и отказ от участия в конференции. Прочитайте их и составьте а) письмо ? подтверждение, б) письмо ? отказ от участия в конференции в г. Эспо. Адрес Организационного комитета конференции: 16 Otakaan, Otaniemi; Helsinki University of Technology; Espoo, Finland.

April 12, 200...
Organizing Committee
of the 3-d Ecological Conference
C / Leonardo Prieto Castro 18,
C. Universitaria
26 020 Barcelona, Spain

Dear Sir / Madame
Thank you very much for your letter of 13 March, 200... , inviting me to attend and present a paper at the Conference. I am very interested in the subject of this conference and will be pleased to give an invited paper on «Information and analitical system of environmental state monitoring». An abstract of my paper will follow.
G. M. Keysy

March 30, 200...
Organizing Committee
of the 3-d Ecological Conference

C / Leonardo Prieto Castro 18,
C. Universitaria
26 020 Barcelona, Spain

Dear Sir / Madame
Thank you very much for your invitation to attend the 3-d Ecological Conference. Unfortunately, work on my monograph and my participation in another conference held at about the same time make it impossible for me to come. I am very sorry, therefore, to have to decline the invitation.
Sincerely Yours
K. Jackson

Упражнение 10. Прочитайте приведённые ниже заявки на бронирование гостиницы, отправленные по факсу и электронной почте. Составьте аналогичные письма — заявки на размещение в одном из отелей г. Эспо. Не забудьте указать, какой номер Вы хотите забронировать, а также сроки своего пребывания в отеле.

Fax Transmission
from: Anatoly Arshavin
to: Hotel «President», London
for the attention of Receptionist

Page 1 of 1
Date: 20.06.200...
To fax № 8.10.44.07.351.0001
from fax № 7.812.444 00 00

Message
I would like to reserve a room in your hotel. I am arriving in London on July 28. I hope to stay for 5 nights leaving on 3-d August.
I would like a single room will a shower. Please let me know if you have a room for there dates. I look forward to hearing from you.
Yours sincerely
A. Arshavin
president hotel @ gateway. uk
March 25, 200...

Dear Sir / Madame

I would like to reserve a single room with a bath-room for 4 nights from April 25 through April 29. Please let me know if you require a deposit. Could you confirm my reservation at your earliest convenience. My e-mail is ...

Sincerely
Goch Straw

Упражнение 11. При размещении в отеле Вам необходимо заполнить регистрационную карту. Ознакомьтесь с приведённым ниже образцом. Заполните его на отдельном листе бумаги.

President Hotel

Last name _____
First name _____

Date of birth _____
Place of birth _____

Country of Citizenship _____
Home address _____
Passport Number _____

Задание II

Упражнение 1. Аудиторная работа. За 15 минут письменно переведите следующий текст.

Cross border co-operation

Closer co-operation between countries and cultures in Circumpolar north has been made possible through the last 10 years due to the fall of the Iron Wall and the application of modern electronic communication systems. The Arctic represents some of the last areas on Earth of untouched nature and includes enormous undeveloped resources. When managed correctly these resources can be an advantage not only for people living there but for mankind as a whole. The people in the north live under severe climatic

conditions and have through generations inherited skill coping with the extremities of the Arctic. Modern technology brought into rural areas of the North ease in the strain and assists the people in their daily life.

Упражнение 2. Прочитайте приводимый ниже отрывок текста и составьте краткую (не более 75 слов) аннотацию содержания конференции в г.Тромсё: её целях, программе, сроках проведения.

Welcome to Tromso, Norway,
and The 7th Circumpolar Universities Cooperation Conference !

On behalf of the organizing committee, it gives me great pleasure to invite you to the 7th Circumpolar Universities Co-operation Conference, which will take place from August 19th to 21st200. We have done our very best to compile an interesting and exciting programme, in academic as well as social and cultural terms.

We hope that the The 7th Circumpolar Universities Co-operation Conference, «When Distance is Challenge», can bring people of the Circumpolar North together for a few days to exchange knowledge, through lectures and posters and simply by discussing topics related to the main objective of the conference. And last but not least, to enjoy the cultural and social events associated with the meeting.

On behalf of the Conference organizing committee,

Prof. Noralv Bjorna
President of the CUA

Упражнение 3. Не более чем за 3 минуты прочитайте приводимый ниже текст и расскажите (на русском языке) об Ассоциации Университетов Северных стран.

The Circumpolar Universities Association (CUA)

CUA is an organ for co-operation between universities and other institutes of higher learning and research in the North. The Association role is to represent the interests of higher education in the Circumpolar North to governments and non-governmental organizations.

In order to implement its aim, the Association arranges meetings and

conferences and acts as a link between member and non-member universities, research institutes and individuals as they seek contact with each other within the circumpolar region.

Every two years the Association arranges the Circumpolar Universities Cooperation Conference hosted by a member institution.

Упражнение 4. Ниже приводится программа конференции в г. Тромсё. Прочитайте её и выберите тот раздел, который наиболее полно соответствует профилю нашего ВУЗа. Переведите его на русский язык. Составьте краткую, не более чем в 1-2 предложениях, аннотацию остальных разделов.

The Conference program sections

The list below is intended to indicate what the organizers see as central issues facing people of the North today and the kind of response program suggestions that we have received so far. We hope that it will help you in locating your area of interest and to find a «home» for your paper and / or poster.

Theme 1. Environment and Resource Management

Dynamics of the atmospheric-ocean coupling and impact on the Arctic environment

- The North Atlantic Oscillation (NOA) variability
- Sea ice distribution and variability
- CO_2 exchanges in the Arctic

The marine production – a condition for all life in the Arctic

- Coupled physical-biological processes
- «Hot spots» in marine production in the Arctic
- Pathways of energy fluxes between sea and land

Marine resources in the Arctic

- Exploited and non-exploited marine resources in the Arctic
- Climate variability and fisheries
- Impacts of anthropogenic activities on Arctic marine ecosystems

Theme 2. Regional Co-operation & Survival in the North

This session will set focus on social, political and economic aspects of cooperation. How to improve cross-border trade, transport infrastructure, investment, workforce mobility, cultural exchange etc.

Experiences from utilisation of natural resources of the North such as oil, gas, fisheries, forestry and mining, success or failure of commercial joint ventures. Case studies and theoretical issues are welcomed.

The Centre-periphery dichotomy has been predominant in many countries in the North. Geopolitical and strategic considerations have resulted in a planned increase in the population of the circumpolar region. Is this population sustainable after the introduction of a market-based economy ?

Well-intended politicians have promoted formal establishment of new or revival of old regions, like the Barents region. What were the aims of these initiatives and what success has been achieved ?

Theme 3. Telemedicine and Health Telematics

As a region, the Circumpolar areas provide several, if not to say most, of the major reasons for telemedicine: vast areas, long distances, scattered population, harsh climate, difficulties with recruiting and keeping health care professionals and indigenous people speaking various minority languages. These conditions have forced the people living in the Arctic to investigate new solutions to old challenges. In this context one could claim that telemedicine in the circumpolar regions has had a better chance to succeed than in urban areas.

This session calls for Telemedicine and Health. Telematics experiences as adequate means in providing health care services to the population. Keywords which should be addressed include:

- Telecommunications Infrastructure in Sparsely Populated Areas
- Continuous Training Programmes
- Nomadic People Call for Mobile Telemedicine Services
- The Liability of International Telemedicine Services

Theme 4. Northern Identities. Articulating the Circumpolar

In what way is "the North" articulated as a component of the national ideological, political and economic strategy in countries geographically defined as circumpolar ?

- How have the different Arctic rim nations used the term "North" as a symbol for the nation ?
- How is "the North" expressed in the nations official and / or folk narratives ?
- What does "North" stand for in context of each individual nation ?
- Has "North" changed its meaning in the nations' history, and if so then how has this taken place ?

Theme 5. Indigenous People

Indigenous resource management and control of territory is a fundamental principle of "sustainable development". As the Brundtland Report and follow-up Agenda 21 of the Rio Earth Summit 1962 clearly outlined, the traditional use, ecological knowledge, land, sea, and freshwater rights, and their political and legal implications must be clarified and asserted for the good of the whole world no less than for its indigenous peoples.

This session will look at progress underway, identify problem areas, share positive experience and encourage co-operation and networking among indigenous peoples rather than reliance simply on fond hopes of goodwill from national and regional governments.

Theme 6. Higher Education in the Circumpolar North

Higher education in the circumpolar north is offered at a few universities with full academic portfolio and many smaller colleges and high schools. In order to make an academic carrier easier for young people living in the North an initiative has been taken to form a virtual university The University of the Arctic.

This network of education searches for a balance between disciplinary and interdisciplinary courses. Interacting with different cultures and educational systems requires flexibility and adjustment of teaching-accordingly. It is also a challenge to utilise the modern tools for distant learning in an opti-

mum pedagogical way and to adapt this to the technological capacity of the different users.

We invite contributions to this session that can bring forward ideas concerning the challenges referred to above.

Presentation format:

You may choose to offer an oral presentation (maximum length 20 minutes) or a poster. In case of too many papers, the Organizing Committee will decide which papers can be presented orally or as posters. Posters will have the same status as oral presentations in the published proceedings.

Упражнение 5. Переведите на русский язык тот раздел текста, в котором говорится о формате конференции.

Упражнение 6. Прочитайте приведённый ниже текст и как можно более подробно расскажите на русском языке о г. Тромсё и его Университете.

Tromso – the City and the University

Tromso is the capital and educational centre of North Norway . Furthermore, it is a lively, outgoing and open city, boasting the national record in number of restaurants and cafes relative to the size of the population. Perhaps it is the long, two-month-period of no sun (the «Darktime» from Nov.20 to Jan.21) which explains why Tromso people seem to have this strong need to meet and socialize.

Cultural centre

Tromso is also a cultural centre, hosting annual international festival of music and film and with a number of museums and galleries, a regional repertory theatre (Halogaland Theatre) and several independent theatre groups. But perhaps even more striking is the city's multicultural profile: at the last count more than a hundred nationalities were listed among its inhabitants; and with a tradition of openness to strangers and visitors ? it is not difficult to make friends and acquaintances among Tromso people (in fact, you might find it hard to escape their attention !).

History

The University of Tromso has a much shorter history, dating from 1968 (when the Norwegian Storting (parliament) voted to establish a university in North Norway), or 1972 (when it was officially opened). This northernmost university in the world now houses approximately 6,500 regular students. The university is still growing, library science / documentation studies and pharmacy studies being among the most recently introduced subjects. The campus today includes the most modern University hospital in Norway as well as the Norwegian College of Fishery Science.

Упражнение 7. Прочитайте текст и составьте на русском языке краткое сообщение о культурной программе конференции.

Social and cultural events

We are doing our best to put together an exciting program of social and cultural events for the conference days. We will come back to this in more detail in the final version of the program, but let us try to tempt you with some choice now. How about

- a visit to Tromso's arctic botanical garden
- a visit to Tromso Museum
- a visit to Ishavskatedralen (The Arctic Ocean Cathedral)
- a tour of the world's northernmost brewery
- a get-together-evening at the «Studenthuset Driv»
- a dinner in lavvo (Saami tent) in Ramfjorden, near Tromso
- visits to workplaces and institutions of interest: for instance a nurseryschool, the regional hospital, a senior citizens' centre, a fish-processing plant, a farm, etc.

Pre- and Post-conference tours

Start organizing your visit to North Norway now ! Some of you would perhaps like to see more of Norway and perhaps also Svalbard once you are here ? We can assure you that there are several exciting possibilities ! Let us describe some of them to you;

1. Svalbard / Spitsbergen (Longvearbyen) – 2 days – 2 nights

Tour operator SPITRA (Spitsbergen Travel A / S) How about a visit to Svalbard / Spitsbergen ? A three-day visit before or after the conference is

possible. For more info check:
http:/WMW.spitra.no/engiish/indexJsngMinf

2. The North Cape and Alta – 3 days – 2 nights

Tour operator: Nordkapp Reiseliv A / S. A three-day visit to the northenmost part of Norway Finmarksvidda and the North Cape. Tromso – Alta and return by air.

Упражнение 8. Исходя из приводимой ниже информации, составьте по-русски краткое сообщение о финансовых условиях участия в конференции, в частности,

- о размере регистрационного взноса;
- о сроках оплаты регистрационного взноса;
- об условиях его возврата.

Registration fees:

«Early Bird Rate» – before March 31st, 200., NOK 1500
«Normal Rate» – after March 31st, 200., NOK 1800
Students and seniors:
«Early Bird Rate» – before March 31st, 200., NOK 775
«Normal Rate» – after March 31st, 200., NOK 925

Conference dinner NOK 400

Our contact address is:

The Roald Amundsen Centre
University of Tromso N-8037
Tromso, Norway Phone + 471807
52 40 Fax: +477768686678
Internet http://www.arctic.uit.no/caa

Registration Information

The registrations fee covers the following:

— free access to all conference events such as lectures, poster exhibits etc:
— conference breaks and lunches throughout the conference
— all conference delegates will find a bus card included in the conference material. This card will give you free access to all city buses during the

conference, including the shuttle transport between the city centre and university campus. Important deadlines:

a) Submission of Registration Form: January 15th, 200.

b) Submission of abstracts: January 15th, 200.

c) Application for financial support: January 15th, 200.

d) Payment of registration fee «early bird» rate before: March 31st, 200.

e) Payment of registration fee «normal» rate before: June 15th, 200.

f) Submitting papers: June 15th, 200.

Terms of payment

Please fill in the amount of REGISTRATION FEE and the GRAND TOTAL before returning the Registration Form (Part I and 2). You will then receive an INVOICE from us.

In case of cancellation before June 15th we will refund the actual amount, minus NOK 500 covering administrative costs. Cancellation after June 15th, no refund.

Упражнение 9. На основе приводимого ниже текста расскажите по-русски об условиях размещения участников конференции.

Accomodation

We have reserved rooms at a number of Tromso hotels and boarding-houses. In addition, a limited number of camping-site cabins, student lodgings will be available on a first-come, first-served basis. Please indicate at least one alternative to your first choice, in case it will not be available. Room rates are per night per room including service.

Rica Ishavshotel (Our Conference Hotel)

Tromso's newest hotel, opened in November 1995, has a waterfront location which offers spectacular views right in the city centre.

Radisson SAS Hotel

Tromso's biggest hotel, located only 100 meters from the Rica Ishavshotel, is equipped with everything from a workout room on the top floor to a gourmet restaurant.

The Amali Hotel

A friendly and inexpensive hotel, right in the middle of town. Its breakfast room on the 7th floor offers some of the best views of Tromso.

Bed and breakfast places:

Some of Tromso's economy-level accommodation options have also been reserved for you: Scansen gjestehus (located right in the city centre, in the main street) offers friendly hospitality.

Camping sites / cabins

Cabins have reserved at the Tromsdalen Camping Site, about 3-4 km from the city on the mainland and across the Tromso bridge.

Student lodgings

Norwegian universities do not have dormitories but student lodgings — generally of good quality (five rooms sharing a kitchen and bathroom) are located around town. In co-operation with the University of Tromso Students'Welfare Union.

Упражнение 10. Заполните на отдельном листе бумаги прилагаемую ниже регистрационную форму участника конференции в г. Тромсе.

The Circumpolar Universities Co-operation Conference
Registration Form
Kindly return this form to:
the Roald Amundsen Centre
University of Tromso
N-19038 Tromso, Norway

Participant
Sirname _____ First name _____ Position / Title _____
M ❑ F ❑

Institution / Organization _____
Mailing address _____

Postal code and city _____ Country _____

Phone _____ Fax _____ E-mail _____

I will participate in SESSION

☐ I Environment and Resource Management
☐ II Regional Co-operation and Survival in the North
☐ III Telemedicine and Health Telematics
☐ IV Northern Identities
☐ V Indigenous People
☐ VI Higher Education in the Circumpolar North

I intend to submit PAPER

Title _____

I intend to submit POSTER

Title _____

The Organizing Committee will decide which paper can be presented orally or as a poster. Posters will have the same status as the oral in the published proceedings.

Financial Support for Contributers

The Organizing Committee has a limited budget to support registration fee, printing, translation, travel and accomodation expenses in Norway.

Who can apply: Participants from low income countries that will present papers or posters at the conference.

APPLICATION

☐ Registration fee	NOK	
☐ Travel in Norway	NOK	
☐ Accomodation in Norway	NOK	
☐ Printing and translation	NOK	

STATEMENT Please state the reason for your application for financial support.

Signature

ЗАДАНИЕ III

Прочитайте приведённые ниже материалы ещё одной международной конференции. Составьте о ней краткое информационное сообщение, в котором укажите:

— место и время её проведения;
— тематику;
— основные цели и задачи;
— главные вопросы для обсуждения;
— финансовые условия участия;
— формат проведения;
— требования к представляемым статьям.

3.1. **S**ociety for
Research into
Higher
Education

Annual Conference
19-21 December 200...
University of Leicester (UK)

HE futures

Policy Prospects and Institutional Change

Dear Colleagues

The SRHE Annual Conference for 200... , **HE futures: policy prospects and institutional change**, will be held in the University of Leicester 19-21 December 200... . This is a very timely conference as it will take up

a range of current issues and debates through plenary sessions, workshops, symposia and seminar presentations.

The main themes to be covered include discussions of institutional strategy and diversity, political and governmental perspectives of higher education, the management of higher education and links between further and higher education.

The conference committee look forward to receiving offers of a vast range of research papers dealing with different aspects of teaching, research and management in higher education.

A particular feature of this year's conference will be plenary sessions and symposia alongside open stream papers. Altogether this suggests that we will have an excellent conference in Leicester that will be of relevance to researchers, policy makers, senior managers, academics and administrators.

We shall look forward to welcoming you to the University of Leicester in December.

Professor Robert Burgess
Vice-Chancellor
University of Leicester

Professor Heather Eggins
Director SRHE

Conference Themes

SRHE's annual conference serves three purposes:

- to provide a forum for researchers to exchange findings and review knowledge and understanding on a theme of current interest in higher education;
- to promote informed debate on the conference theme among researchers, practitioners and policy-makers;
- to provide a forum for members of SRHE to exchange research findings, share experience and promote good practice in higher education as a whole.

The theme of the 200. conference is HE futures: Policy Prospects and Institutional Change.

In recent years the pace of change in higher education has been an

implicit theme of SRHE's annual conferences. The Conference for 200... will provide the opportunity to explore directly expectations of institutional change, set in an analysis of current policy directions.

The policy critique will be directed towards:

- Institutional Strategy and Diversity
- The Research Agenda
- Political and Governmental Perspectives
- Changing Student Circumstances

The conference will be of interest to those with a first hand concern for the future direction of higher education, as well as to those who seek to shape the policy debate. The organising committee hope to involve sociologists, political scientists, public policy specialists and those concerned with graduate education in the conference.

Conference Programme

The conference begins at 2.00 p.m. on Tuesday 19 December 200... and ends at lunchtime on Thursday 21 December. Registration will be from 11.00 a.m. on Tuesday and lunch will be offered on Tuesday before the start of the conference (from 12.15 to 1.30) and on the Tuesday evening there will be a Civic Reception with a buffet dinner and jazz. On the Wednesday evening the conference dinner and pre-dinner reception will be held in the impressive Edwardian Beaumont Hall a short distance from the main conference centre.

There will be keynote speakers, parallel paper presentations and workshops, symposia and an exhibition of educational publications and material. Each symposia will be based on one of the four themes and will provide a focused discussion bringing together the issues raised by the keynote speakers and presenters. The sessions for paper presentations and workshops will last 45 minutes.

Keynote speakers will include:

- Professor Janet Finch, Vice-Chancellor, Keele University
- Jennifer Bone, Chair, SRHE
- Professor Brian Johnstone, University of Buffalo, State University of New York

Symposia are being organised by : Professor Rosemary Deem, University of Lancaster, Professor Maurice Kogan, Brunel University and Professor Michael Shattock, University of London.

Payment

This year's conference fee will be ? 245. Payment can be made by cheque or credit card and must accompany this form. Alternatively, you may enclose an official order form from your organisation and an invoice will be sent to you in due course.

Cheques should be made payable to SRHE CONFERENCE and returned with your booking form to the Conference Secretariat whose details are given in the form. Please do not send payment to either the University of Leicester or SRHE.

A letter confirming your booking will be sent to you by return. Joining instructions, travel directions and a detailed programme will be issued to delegates from the end of October.

Full payment should be received by the conference secretariat before the conference begins.

Cancellations

A refund will be made on cancellations received in writing to the conference secretariat by 31st October. Thereafter no refunds will be made although substitutions can be made at any time.

Sending in Proposals

Abstracts should indicate:

the nature of the papers, for example, whether it is a report on completed research, work in progress, an analytical or discussion paper. Authors are asked to differentiate their papers as addressing global issues or presenting local case studies

- the issues the paper raises
- the relationship of the paper to other literature, research etc
- the approach to the topic, and where relevant an outline of methodology, sample etc

- the timeplan for work still being undertaken
- the nature of likely conclusions and recommendations

Abstracts should be of about 350 words. Sessions are normally 40 minutes. Proposals for double sessions will be considered. The final submission deadline is 22 September 200. ; revisions of accepted papers will be permitted up to 20 October 200... Final papers should not be significantly different from the published abstract. Send initial proposals to:

SRHE 2000 Conference Secretariat
The Stables, 10b Broughton Street Lane
Leicester EH 1 3LY
Tel: 013 556 9245; fax: 0137556 9638
email: aty@in-conference.org.uk

Exceptionally, consideration will be given to late proposals.

All proposals should be submitted in electronic form or as two paper copies and must state:

- the theme for which the proposal is submitted
- title and details of presentation (see above)
- type of presentation (single paper, workshop, panel, poster, demonstration etc.)
- full media requirements (note that OHPs are available as standard; all other media must be requested on submission).
- full name, postal address, telephone, fax and email address of proposer.

Successful proposers will be required to submit an abstract in electronic form, for printing in the conference programme. It should be noted that the conference fee will be payable by all participants, whether or not they present a paper.

Помимо крупных международных встреч в мире проводится огромное количество менее масштабных мероприятий, таких как международные семинары, летние школы, рабочие встречи, визиты и т.д. Ниже приводятся некоторые материалы о подобного рода мероприятиях.